

REDAKTION HÄUSER
SITZ: AM BAUMWALL 11, 20459 HAMBURG
POSTANSCHRIFT: BRIEFFACH-NR. 26, 20444 HAMBURG,
TEL. 040-3703-2258, FAX 040-3703-5676
HAEUSER@GUJ.DE

CHEFREDAKTEUR WOLFGANG NAGEL
ARTDIREKTOR HENDRIK SCHOMBURG
GESCHÄFTSFÜHRENDE REDAKTEURIN
GABY MILCHERS
TEXTCHEF KLAUS SCHMIDT-LORENZ
ARCHITEKTUR DR. ANSGAR STEINHAUSEN
MITARBEITER KLAUS MEYER (FR.), UNDINE
PRÖHL (FR., LOS ANGELES), EVELINE BADER
(PRAKT.), CAROLA SCHUSTER (PRAKT.)
BILDREDAKTION ALEXANDRA BECKMANN,
MAJA METZ (FR.)
LAYOUT INGBORG THATER
ASSISTENZ ANJA SANDER
SCHLUSSREDAKTION GRAFIK UND TEXT
UTA KLEIMANN (FR.)

GRUNER + JAHR AG & CO KG DRUCK- UND
VERLAGSHAUS, 20444 HAMBURG,
TEL. 040-3703-0, FAX 040-3703-6000

VERLAGSGESCHÄFTSFÜHRERIN JULIA JÄKEL
VERLAGSLEITUNG MATTHIAS FREI
GESAMTANZEIGENLEITER ANDRÉ POLLMANN
ANZEIGENLEITERIN NICOLE SCHOSTAK
VERTRIEBSLEITERIN BRIGITTE PALLESKY,
DPV GRUNER + JAHR
MARKETINGLEITERIN ULRIKE B. SCHÖNBORN
SYNDICATION PICTURE PRESS GMBH,
DOROTHEA VON ZEJSCHWITZ,
ZEJSCHWITZ.DORO@PICTUREPRESS.DE,
TEL. 040-3703-2274

HERSTELLUNGSLEITUNG HELGE VOSS
HERSTELLUNG UTA ANTONI
LITHO UND DRUCK MOHN MEDIA,
MOHNDRUCK GMBH, GÜTERSLOH

VERANTWORTLICH FÜR DEN REDAKTIONELLEN
INHALT WOLFGANG NAGEL, **FÜR DIE**
ANZEIGEN NICOLE SCHOSTAK, BRIEFFACH 32,
20444 HAMBURG. ZURZEIT IST ANZEIGEN-
PREISLISTE NR. 28 GÜLTIG.

© COPYRIGHT 2012 FÜR ALLE BEITRÄGE
BEI GRUNER + JAHR AG & CO KG, ISSN 0724-
6528. NACHDRUCK, AUFNAHME IN ONLINE-
DIENSTE UND INTERNET SOWIE VER-
VIELFÄLTIGUNG AUF DATENTRÄGER WIE
CD-ROM, DVD-ROM ETC. NUR NACH
VORHERIGER SCHRIFTLICHER ZUSTIMMUNG
DER REDAKTION.

PRINTED IN GERMANY



Der Export der Zeitschrift HÄUSER und ihr Vertrieb im Ausland sind nur mit Genehmigung des Verlags
statthaft. HÄUSER darf nur mit Genehmigung des Verlags in Lesezirkeln geführt werden.
HÄUSER (USPS no 0015072) is published bi-monthly by Gruner+Jahr AG & Co KG. Subscription
price for USA is \$ 70 per annum. K.O.P.: German Language Pub., 153 South Dean Street, Englewood
NJ 07631. Periodicals postage is paid at Englewood NJ 07631 and additional mailing offices.
Postmaster: Send address changes to: Haeuser, GLP, P.O. Box 9868, Englewood NJ 07631

URHEBER- UND REPRODUKTIONSRECHTE

© VG Bild-Kunst, Bonn 2012:
S.26: Luis Guillermo Nunez Henriquez (Gemälde (2)), S. 132: Elger Esser (Foto)

HÄUSER SERVICE

Leserservice Christina
Stüven, Fr. 11-15 Uhr,
Tel. 040-37 03-43 82,
leserservice@haeuser.de

Abonnement Deutschland
HÄUSER Abo-Service,
20080 Hamburg; Jahrespreis:
54,00 Euro inkl. MwSt.
und frei Haus,

für Studenten 38,40 Euro
inkl. MwSt. und frei Haus

Abo-Service Deutschland

Tel. 018 05-861 80 01*
Fax 018 05-861 80 02*
persönlich erreichbar:
Mo.-Fr. 7.30-20 Uhr,
Sa. 9-14 Uhr
abo-service@guj.de,
www.haeuser.de/abo

24-Std.-Online-Kundenservice:
www.meinabo.de/service

Abo-Service Ausland

Tel. +49-18 05-861 80 01
Fax +49-18 05-861 80 02
persönlich erreichbar:
Mo.-Fr. 7.30-20 Uhr,
Sa. 9-14 Uhr
abo-service@guj.de,
www.haeuser.de/abo

24-Std.-Online-Kundenservice:
www.meinabo.de/service

Jahrespreis Österreich:
56,40 Euro inkl. MwSt.
und frei Haus

Jahrespreis Schweiz:
105,00 sfr inkl. MwSt.
und frei Haus

Bestellung von Ausgaben der
letzten zwei Jahre
HÄUSER Versandservice,
20080 Hamburg, Tel. 018 05-
861 80 00*, Fax 018 05-861 80 02*,
heft-service@guj.de

Bestellung Bücher und
Sammelschuber
HÄUSER Versandservice, 44281
Dortmund, Tel. 01 80-506 20 00*,
Fax 01 80-508 20 00*,
service@guj.com

* 0,14 €/Min. aus dem deutschen Festnetz,
max. 0,42 €/Min. aus dem dt. Mobilfunk

Fotos: Undine Pöhl, Heiner Orth (2), Fernando Guerra / FG+SG, Marianne Majerus Garden Images, Hersteller, Maurizio Gambarini / dpa



Kunstvoll Hier dreht sich alles um schöne Bilder: Für die Galeristin Rose Shoshana und ihren Mann, den deutschen Künstler Manfred Müller, baute Andrew Liang in Los Angeles ein zinkverkleidetes Wohn- und Atelierhaus.



Kurvenreich Ganz auf den Effekt scheint der Architekt Bernardo Rodrigues bei dieser Villa auf den Azoren zu bauen – kaum zu glauben, dass er an seinem Vorbild Palladio Maß genommen hat.



Meisterhaft So wie er eine Ruine auf Ibiza in ein modernes Haus verwandelte, so mixt Victor Esposito bei der Einrichtung mit sicherer Hand Design-Ikonen, Vintage-Möbel und Trouvaillen.

HÄUSER·AWARD
2012
POWERED BY Beton / VPB^o/BDA

Preiswert Wie man auch mit kleinem Budget qualitativvoll bauen kann, demonstrieren die Gewinner unseres Wettbewerbs. Lassen Sie sich inspirieren!

HÄUSER 2·12

12. MÄRZ

Farbenfroh Auf dem Hermannshof in Weinheim experimentiert Landschaftsarchitekt Cassian Schmidt mit langlebigen Sorten und sorgt für einen Blütenrausch bereits im März.



Erfrischend Betrachten Sie Ihr Bad einmal als persönliches Naherholungsgebiet – wir zeigen Ihnen die schönsten Lösungen und neuesten Produkte.



Abgehoben Nach seiner spektakulären Installation „Cloud Cities“ in Berlin arbeitet der Künstler Tomás Saraceno bereits an einer Fortsetzung seiner Architektur-Utopien – wir sind dabei.